

CERTIFICAT

CERTIFICADO

СЕРТИФИКАТ

認證證書

CERTIFICATE

ZERTIFIKAT

CERTIFICATO CERTIFICATE



Italia

**Saldatura dei veicoli ferroviari e dei relativi componenti in accordo a
UNI EN 15085-2:2023**

Welding of railway vehicles and components according to UNI EN 15085-2:2023

Certificato No.: 523-480-2016 Rev.4

Certificate No.: 523-480-2016 Rev.4

Si certifica che

This is to certify that

ISAF S.r.l.

Sede legale: Via Bassano del Grappa 4 00195 Roma (RM)

Sede produttiva: Via San Vitale 71/C 48020 Sant'Agata sul Santerno (RA)

*opera nelle attività di saldatura, con livello di certificazione CL1, in conformità alla norma
works in welding with certification level CL1 in accordance with standard*

UNI EN 15085-2:2023

Per attività di: PROGETTAZIONE PRODUZIONE MANUTENZIONE ACQUISTO
E FORNITURA

For activity of: Design Production Maintenance Purchase and Supply

per il seguente campo di applicazione:

for the following scope of approval:

**Produzione di sottogruppi ferroviari su specifica e progettazione del
cliente.**

Construction of railway subgroups to customer specification

Campo di validità / Scope of approval:

Processi in accordo alla EN ISO 4063 / Processes according to EN ISO 4063	Materiali in accordo alla CEN ISO/TR 15608 / Materials according to CEN ISO/TR 15608	Spessori (mm) / Thicknesses (mm)	Diametri (mm) / Diameters (mm)	Note / Remarks
135	1.2	FW : da 3 mm a 30	FW da 3 a 12 Dn ≥ 25 mm	Single Pass
135	1.2	BW : ≥ 5 mm	-	Multi Pass
135	1.2	FW : ≥ 5 mm	FW da 3 a 12 Dn ≥ 25 mm	Multi Pass
141	8.1	BW : da 1,4 mm a 2,9 mm	-	Single Pass
142+141	8.1	FW : da 1,4 mm a 4 mm	-	Multi Pass
135	8.1	BW: da 7,5 a 30 mm	≥ 150	Single Pass
135	8.1	FW. Da 3 a 30 mm	≥ 30	Single Pass

Data emissione / Issue date: 30/07/2024

Data 1° emissione / First issue date: 11/07/2016

Data scadenza / Expiry date: 10/07/2025

Auditor / Auditor: Marco Serafini

Per l'Organismo di Certificazione

For the Certification Body

TÜV Italia S.r.l.



PRD N° 081B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements



Alberto Carelli
**Industry Service – Real Estate &
Infrastructure**
Managing Director

**La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica a 12 mesi e al riesame completo del
sistema di gestione aziendale con periodicità triennale**

*The validity of the present certificate depends on the annual surveillance every 12 months and on the complete review
of company's management system after three-years*

PSQW-01_M018_r07_del 29/02/2024



Italia

Allegato al Certificato n° 523-480-2016 Rev.4

Annex to Certificate n° 523-480-2016 Rev.4

Coordinatori di Saldatura / Welding Coordinators
RWC: PELOTTI Piero (Livello A)
DWC: FERNANDO Italo (Livello C)
Altri rappresentanti dell'azienda / Other Organization Representatives

Disposizioni generali rif. norma UNI EN 15085-2:2023

General provisions ref. UNI EN 15085-2:2023

Revoca del certificato

Revocation of certificate

L'Ente che ha rilasciato al fabbricante il certificato, può revocarlo qualora:

- esistano dubbi giustificabili per l'esecuzione dei processi di saldatura, per il rispetto delle norme;
- esistano dubbi giustificabili circa l'autorità di vigilanza sui processi di saldatura secondo le norme di cui al presente certificato
- le qualifiche dei saldatori non siano più valide
- i saldatori non fossero qualificati secondo i processi nel contesto delle norme di cui al presente certificato
- i requisiti di tali norme non siano rispettati
- non sia consentita la possibilità di un monitoraggio annuale presso il fabbricante

The body that issued the certificate to the manufacturer, may withdraw it if:

- there are justifiable doubts as to the execution of welding processes, for compliance with the rules;
- there are justifiable doubts about the supervisor on welding processes in accordance with standards referred to in this certificate
- welders' qualifications are no longer valid
- welders were not qualified according to the processes in the context of the standards referred to in this certificate
- the requirements of these rules are not respected
- annual monitoring was not allowed by the manufacturer

Data emissione / Issue date: 30/07/2024

Data 1° emissione / First issue date: 11/07/2016

Data scadenza / Expiry date: 10/07/2025

Auditor / Auditor: Marco Serafini

Per l'Organismo di Certificazione
For the Certification Body

TÜV Italia S.r.l.



PRD N° 081B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements



Alberto Carelli
**Industry Service – Real Estate
& Infrastructure
Managing Director**

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica a 12 mesi e al riesame completo del sistema di gestione aziendale con periodicità triennale

The validity of the present certificate depends on the annual surveillance every 12 months and on the complete review of company's management system after three-years